

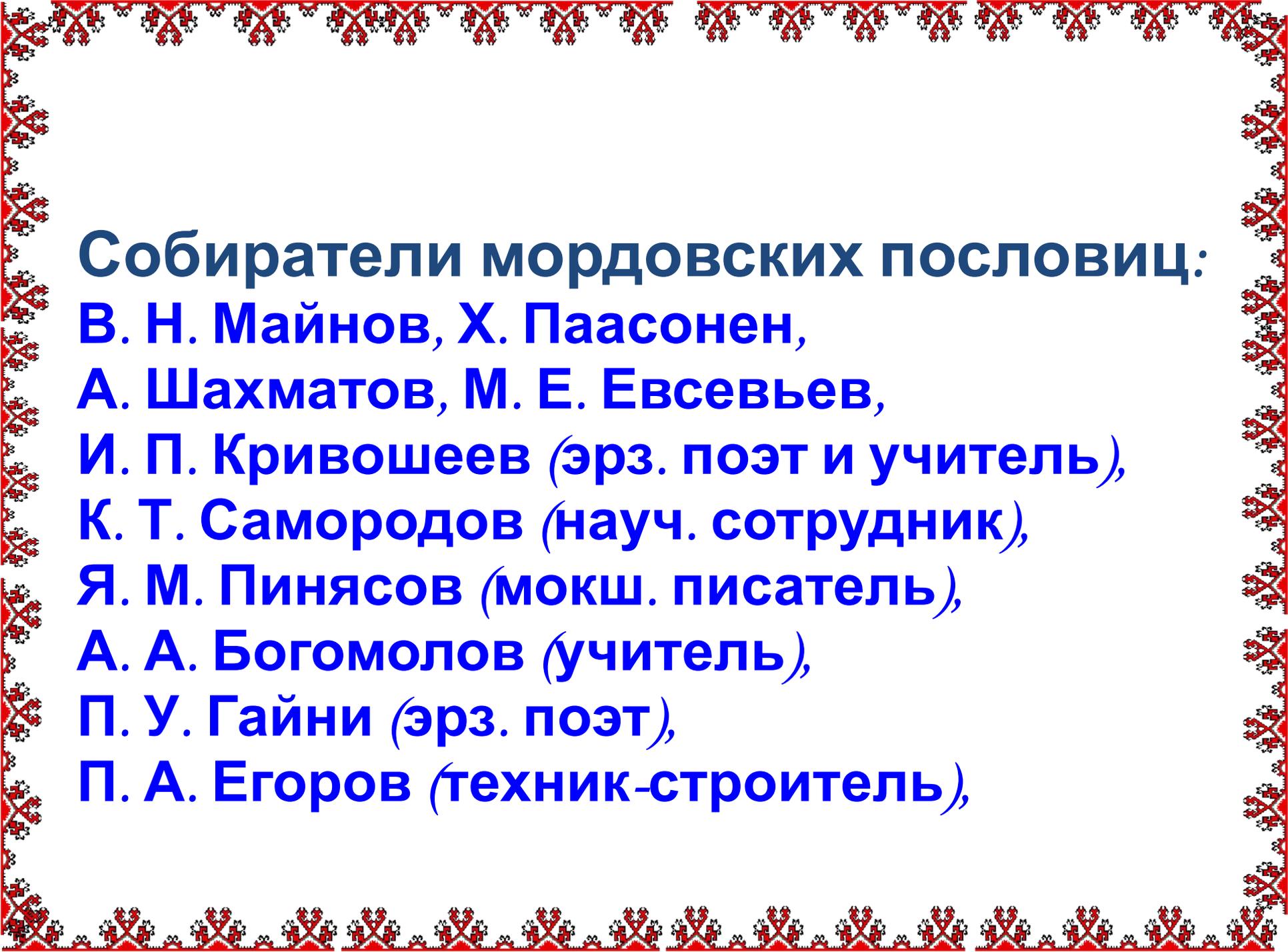


**ШУМБРАТАДО**

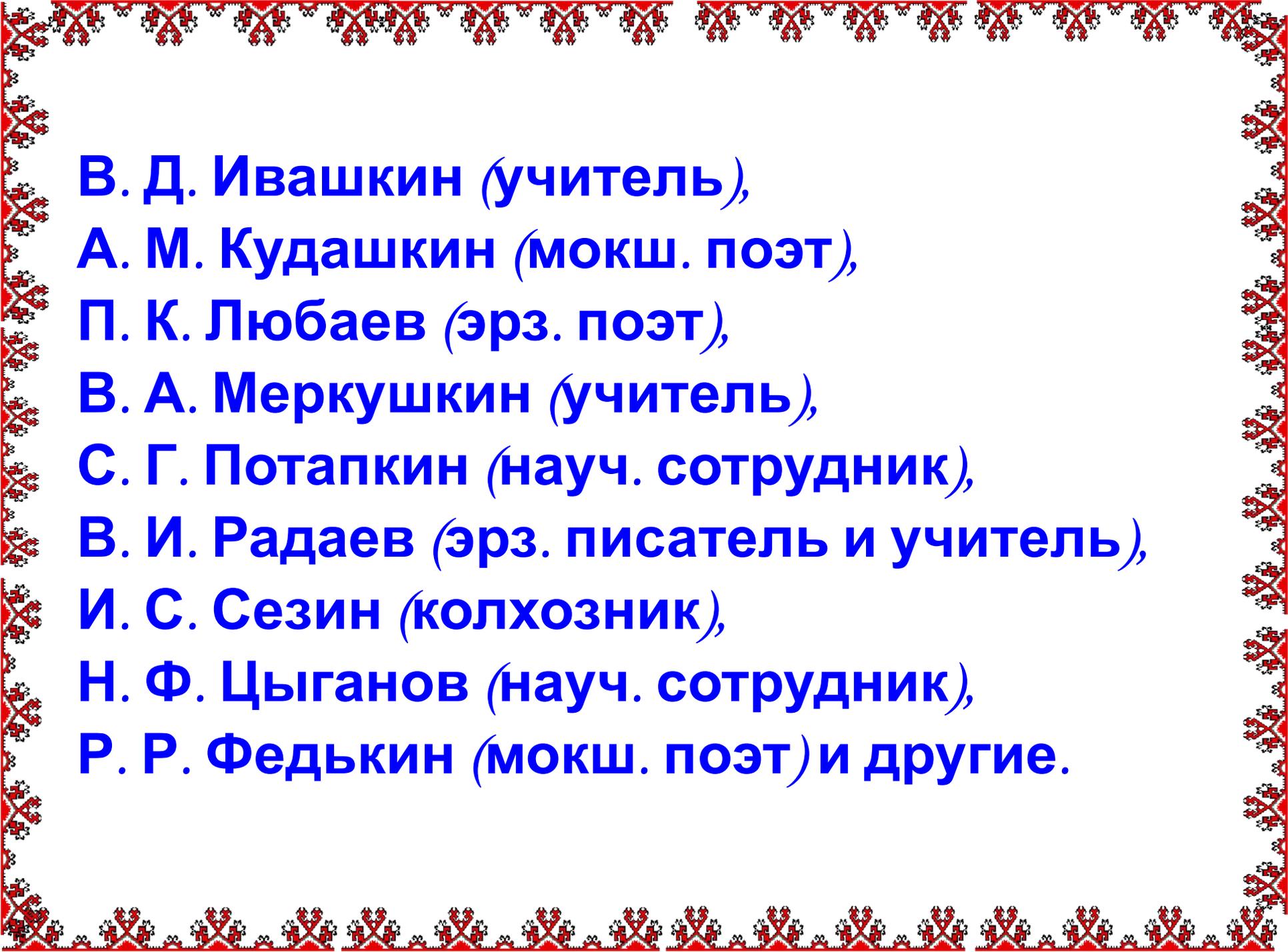


# Эрзянь валмеревкст

Пословицы и присловья – это поучительные и остроумные изречения, выражающие кратко мысли и житейские наблюдения



**Собиратели мордовских пословиц:**  
**В. Н. Майнов, Х. Паасонен,**  
**А. Шахматов, М. Е. Евсевьев,**  
**И. П. Кривошеев (эрз. поэт и учитель),**  
**К. Т. Самородов (науч. сотрудник),**  
**Я. М. Пинясов (мокш. писатель),**  
**А. А. Богомолов (учитель),**  
**П. У. Гайни (эрз. поэт),**  
**П. А. Егоров (техник-строитель),**



**В. Д. Ивашкин (учитель),**  
**А. М. Кудашкин (мокш. поэт),**  
**П. К. Любаев (эрз. поэт),**  
**В. А. Меркушкин (учитель),**  
**С. Г. Потапкин (науч. сотрудник),**  
**В. И. Радаев (эрз. писатель и учитель),**  
**И. С. Сезин (колхозник),**  
**Н. Ф. Цыганов (науч. сотрудник),**  
**Р. Р. Федькин (мокш. поэт) и другие.**

• **Пертьпелькстэ ды ломанень свалшкань  
эряmodo валмеревкст**

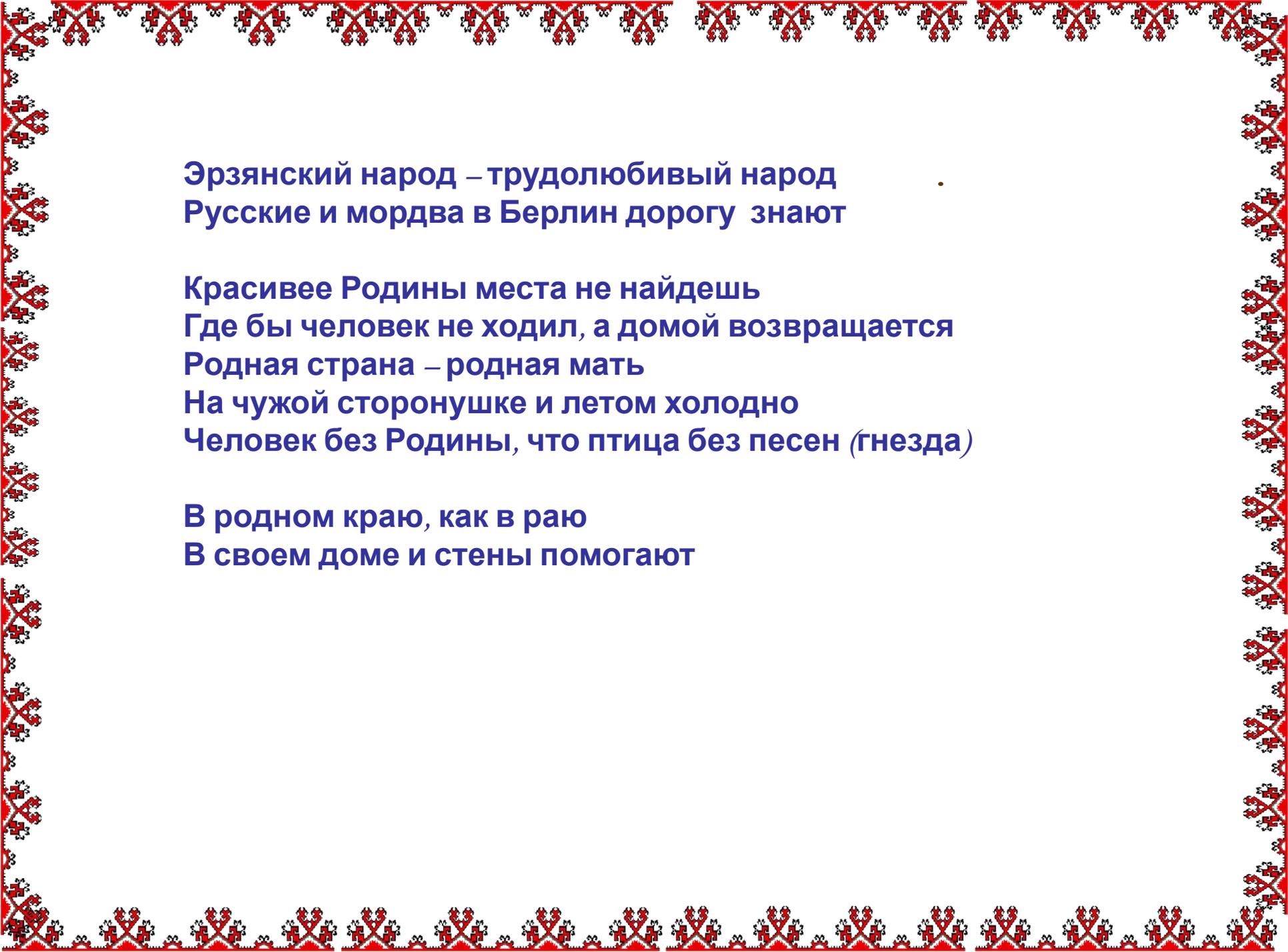
**(Пословицы о природе и общественно-  
бытовой жизни людей)**

- **Тундонть парозо сёксня содави**
- **Тундонь якшамось скалонь суро а синди**
- **Тунда а видят – сёксня а пидят**
- **Кизэсь роботы теленть лангс – телесь –  
кизэнтъ лангс**
- **Кизэнь чись ие три (анды)**
- **Телесь кевксттянзат, мезть тейнить кизна**
- **Кизна удат – тельня пря судат**
- **Телесь вечки ванстома**
- **Ломанесь тевсэ содави**
- **Ломанесь а чи весе тензэ а эждевить**
- **Вадря ломань вакссо вадря ломань улят**

- 
- **Плоды весеннего труда осенью узнаются**
  - **Весенний мороз коровий рог не сломит**
  - **Весной не посеешь – зимой не испечешь**
  - **Лето работает на зиму, зима – на лето**
  
  - **Летний день год кормит**
  - **Зима спросит, что ты делал летом**
  
  - **Летом дела не знаешь – зимой себя проклинаешь**
  - **Зима любит бережливость**
  - **Человека можно узнать по делам**
  - **Человек не солнце – всех не обогреет**
  - **С хорошим человеком хорошим будешь**

**Раське, тиринь ёнкс, ломамастор  
(Народ, родина, чужбина)**

**Эрзянь раськесь – тевень вечкиця  
раське  
Рузнэнь марто мокшэрзятне  
Берлинэв кинть содасызь  
Чачома мастордот мазый тарка а муят  
Кува ломанесь а яки, кудов мекев  
велявты  
Тиринь мастор – тиринь ава  
Ломань масторсо кизняк кельмат  
Тиринь мастортомо – нармунь  
моровтомо (пизэвтеме)  
Тиринь крайсэ, кода райсэ  
Эсь кудосот стенатнеяк лездыть**



**Эрзянский народ – трудолюбивый народ  
Русские и мордва в Берлин дорогу знают**

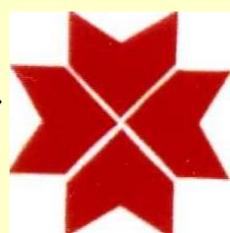
**Красивее Родины места не найдешь  
Где бы человек не ходил, а домой возвращается  
Родная страна – родная мать  
На чужой сторонушке и летом холодно  
Человек без Родины, что птица без песен (гнезда)**

**В родном краю, как в раю  
В своем доме и стены помогают**

**Веле, ош**  
**(Село, город)**

**Тиринь велев кись келей**  
**Соват велес – туеват кудодо кудос**  
**Сокицясь лезды робочеентень,**  
**робочеесь – сокицянтень**  
**Московось – масторонть седеезэ**

**В родное село дорога**  
**шире**  
**В село войдешь – ко всем**  
**зайдешь**  
**Крестьянин помогает**  
**рабочему, рабочий –**  
**крестьянину-пахарю**  
**Москва – сердце Земли**



**ВАСТОМАЗОНОК  
УЛЕДЕ ШУМБРАТ!**

